



Katowice, dnia 16 sierpnia 2018 r.

Państwowe Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie

Dyrektor Zarządu Zlewni
w Katowicach

GL.ZUZ.2.421.211.2018.BD /STFO

TT-dkw

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Piekarach Śląskich						
Wpł. dz. 4 SIE. 2018				L. dz. 2785		
D	DPA	BHP	OC	BP	JRP	-
DT	TT	TS	TZT	TLA	TU	TD
DF	KK	KZ				TM

DECYZJA
DYREKTORA ZARZĄDU ZLEWNI W KATOWICACH

A

Na podstawie art. 16 pkt 62 i pkt 63, art. 35 ust. 1 i ust. 3 pkt 4 i pkt 5, art. 388 ust. 1 pkt 1, art. 389 pkt 1, art. 397 ust. 1 i ust. 3 pkt 2 i art. 400 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2017 r. poz. 1566, ze zmianami) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1257, ze zmianami) na wniosek Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Piekarach Śląskich, ul. Roździeńskiego 38, 41-946 Piekary Śląskie, NIP: 653-00-11-575

ORZEKAM

- I. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Piekarach Śląskich otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na korzystanie z wód w ramach usług wodnych, tj.: odbiór ścieków komunalnych i ich oczyszczanie w oczyszczalni ścieków „Południe” o RLM 9500, położonej na działkach o numerach geodezyjnych: 471/55, 433/55 i 722/55 obręb Dąbrówka Wielka, gmina Piekary Śląskie. Oczyszczalnia ścieków „Południe” wchodzi w zakres aglomeracji „Piekary Śląskie”, id PLSL026, o RLM 54926.
- II. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Piekarach Śląskich otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na korzystanie z wód w ramach usług wodnych tj.: wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków „Południe” w Piekarach Śląskich do ziemi, za pośrednictwem urządzenia wodnego – Rowu Gminnego, w ilości:
 - a) maksymalna ilość w m³ na sekundę: $Q_{\max} = 0,069 \text{ m}^3/\text{s}$
 - b) średnia ilość m³ na dobę: $Q_{\text{śrd}} = 1\,200 \text{ m}^3/\text{d}$
 - c) dopuszczalna ilość m³ na rok: $Q_{\max r} = 563\,925 \text{ m}^3/\text{rok}$- oraz zrzut w ilości maksymalnie 10 razy w roku wód z przelewu burzowego.
 1. Na oczyszczalnię ścieków „Południe” są odprowadzane wyłącznie ścieki sanitarne z dzielnic miasta Piekary Śląskie – Dąbrówka Wielka i Brzeziny. W zlewni oczyszczalni nie występują zakłady przemysłowe.
 2. Podstawowe parametry techniczne wylotu:
 - a) średnica: $\varnothing 400 \text{ mm}$,
 - b) rzędna dna wylotu: 263,80 m n.p.m.,
 - c) współrzędne w układzie odniesienia PL-ETRF2000: X = 5579674,16 Y = 6573279,23



- d) konstrukcja wylotu żelbetowa otoczona palisadą z kołków drewnianych o szerokości 1,2 m i wysokości 0,9 m. Dno i skarpy rowu w rejonie wylotu umocnione są narzutem kamiennym,
- e) lokalizacja na działce: 370/74 obręb Dąbrówka Wielka, gmina Piekary Śląskie.

3. Wprowadzane do ziemi ścieki podlegają oczyszczaniu w mechaniczno-biologiczno-chemicznej oczyszczalni ścieków działającej w technologii osadu czynnego. Podstawowe urządzenia układu oczyszczającego tworzą:

- a) automatyczna stacja zlewna,
- b) mechaniczna stacja podczyszczania ścieków z sitopiaskownikiem,
- c) komora rozdziału z przelewem burzowym,
- d) zbiornik retencyjny ścieków z komory przelewowej,
- e) dwa ciągi technologiczne składające się z komory osadu czynnego i dwóch osadników wtórnych pionowych. Każda komora osadu czynnego składa się z komory nityfikacji i komory denityfikacji,
- f) stacja magazynowania i dozowania koagulantu,
- g) komora stabilizacji osadu,
- h) stacja odwadniania osadu z prasą,
- i) stacja dmuchaw,
- j) biofiltr,
- k) komora pomiarowa.

II. Obowiązki uzyskującego niniejsze pozwolenie dla ochrony zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki:

1. Maksymalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach wprowadzanych do ziemi nie przekroczą następujących wartości:

▪ BZT ₅	15 mgO ₂ /l
▪ ChZT _{Cr}	125 mgO ₂ /l
▪ zawiesiny ogólne	35 mg/l
▪ azot ogólny	15 mg N/l
▪ fosfor ogólny	2 mgP/l

- 2. Należy analizować jakość oczyszczonych ścieków wprowadzanych do ziemi, pobierając próby ścieków zgodnie z aktualnymi przepisami prawa w przedmiotowym zakresie.
- 3. Próbkę ścieków odpływających z oczyszczalni, należy pobierać w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, stale w tym samym miejscu, w którym ścieki są wprowadzane do odbiornika.
- 4. Eksploatacja urządzeń oczyszczających powinna być zgodna z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i konserwacji, a czynności z nią związane odnotowane w zeszycie eksploatacji.
- 5. Unieszkodliwianie osadów należy prowadzić zgodnie z przepisami z zakresu gospodarki odpadami.
- 6. Wnioskodawca zobowiązany jest do utrzymywania wylotu kanalizacyjnego w dobrym stanie technicznym oraz zapewnienia stałej drożności rowu, stanowiącego odbiornik ścieków, na odcinku o długości 5 m powyżej i 10 m poniżej wylotu, licząc od jego osi, poprzez usuwanie zbędnej roślinności, likwidację wyrw oraz wybojów, usuwanie namulów i zatorów utrudniających swobodny przepływ wody w rowie.
- 7. W przypadku awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego podwyższa się najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń do 50% w stosunku do wartości podanych w pkt II.1 niniejszej decyzji.

- III. Pozwolenia wodnoprawnego udziela się od dnia **05.03.2018 r.**, na czas określony **10 lat**, tj. do dnia **05.03.2028 r.**
- IV. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia.

UZASADNIENIE

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Piekarach Śląskich zwróciło się do Zarządu Zlewni w Katowicach Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z wnioskiem z dnia 25.01.2018 r. o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków oczyszczonych z oczyszczalni ścieków „Południe” w Piekarach Śląskich do Rowu Gminnego, na okres 10 lat. Wniosek został rozszerzony o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego również na odbiór i oczyszczanie ścieków na oczyszczalni ścieków „Południe” w Piekarach Śląskich – pismo z dnia 28.06.2018 r., znak TO/2186/06/2018, z datą wpływu do organu w dniu 09.07.2018 r.

Zgodnie z treścią art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne usługi wodne polegają na zapewnieniu gospodarstwom domowym, podmiotom publicznym oraz podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą możliwości korzystania z wód w zakresie wykraczającym poza zakres powszechnego korzystania z wód, zwykłego korzystania z wód oraz szczególnego korzystania z wód. Usługi wodne obejmują między innymi: odbiór i oczyszczanie ścieków; wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi, obejmujące także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych. W myśl art. 16 pkt 62 ustawy Prawo wodne ścieki z budynków mieszkalnych, zamieszkania zbiorowego oraz użyteczności publicznej powstające w wyniku ludzkiego metabolizmu lub funkcjonowania gospodarstw domowych oraz ścieki o zbliżonym składzie pochodzące z tych budynków – są ściekami bytowymi. Natomiast ścieki bytowe, które odprowadzane są urządzeniami służącymi do realizacji zadań własnych gminy w zakresie kanalizacji i oczyszczania ścieków komunalnych, zgodnie z definicją zawartą w art. 16 pkt 63 prawa wodnego, stanowią ścieki komunalne. Zgodnie z art. 389 pkt 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. pozwolenie wodnoprawne wymagane jest na usługi wodne.

Przedłożona dokumentacja pn.: „*Operat wodnoprawny na odprowadzanie ścieków oczyszczonych z oczyszczalni ścieków „Południe” w Piekarach Śląskich do Rowu Gminnego*”, wraz z uzupełnieniami z dnia 28.06.2018 r., znak TO/2186/06/2018, sporządzona przez mgr inż. Wiesława Wróblewskiego, spełnia wymogi zapisu art. 409 ustawy Prawo wodne dotyczące zakresu merytorycznego operatu. Operat w części opisowej i graficznej został sporządzony na elektronicznym nośniku danych i załączony do wniosku.

Zgodnie z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji, które rozstrzygają sprawę co do jej istoty w całości lub w części albo w inny sposób kończą sprawę w danej instancji. Decyzji udzielono po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego. Informacja o wszczęciu postępowania podana została do publicznej wiadomości zgodnie z wymogami art. 400 ust. 7 ustawy Prawo wodne poprzez:

- zamieszczenie informacji w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Piekary Śląskie w dniu 08.05.2018 r., do dnia 22.05.2018 r.
- zamieszczenie zawiadomienia na tablicy informacyjnej Zarządu Zlewni w Katowicach w dniu 05.03.2018 r.

W myśl art. 61 § 1 K.p.a. postępowanie administracyjne w przedmiotowej sprawie zostało wszczęte na żądanie strony. O wszczęciu postępowania, zgodnie z art. 61 § 4 K.p.a. zawiadomiono wszystkie osoby będące stronami postępowania w przedmiotowej sprawie, ustalone na podstawie art. 401 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne – pismo z dnia 27.04.2018 r., informując jednocześnie o możliwości zapoznania się z aktami sprawy, uzyskania wyjaśnień w sprawie, składania wniosków lub zastrzeżeń w siedzibie Zarządu Zlewni w Katowicach, w terminie do 14 dni od dnia

otrzymania zawiadomienia. Zgodnie z art. 9 K.p.a. organ administracji publicznej należycie wyczerpująco informował strony o okolicznościach faktycznych i prawnych, które mogły mieć wpływ na ustalenie ich praw i obowiązków będących przedmiotem postępowania administracyjnego. Jednocześnie, zgodnie z art. 10 K.p.a. organ zapewnił stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwił im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Żadna ze stron nie skorzystała z przysługującego prawa.

Zgodnie z art. 396 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne nie może naruszać: ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, z wyjątkiem okoliczności, o których mowa w art. 66, ustaleń planów ochrony i planów zadań ochronnych dla obszarów chronionych, ustaleń planu zarządzania ryzykiem powodziowym, ustaleń planu przeciwdziałania skutkom suszy, ustaleń programu ochrony wód morskich, ustaleń krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych, ustaleń miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, decyzji o warunkach zabudowy i decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego oraz wymagań ochrony zdrowia ludzi, środowiska, ochrony przyrody i dóbr kultury wpisanych do rejestru zabytków oraz wynikających z przepisów ustawy oraz przepisów odrębnych.

Przedmiotowa inwestycja zlokalizowana jest w obszarze dorzecza Wisły, w regionie wodnym Małej Wisły.

Zgodnie z obowiązującą aktualizacją Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły, przyjętą rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (Dz. U. z 2016 r. poz. 1911) zamierzone korzystanie z wód zachodzi na terenie jednolitych części wód powierzchniowych JCWP: PLRW2000921269 – Brynica od Zbiornika Kozłowa Góra do ujścia oraz jednolitych części wód podziemnych JCWPd: PLGW2000111.

W myśl zapisów ww. planu celami środowiskowymi dla jednolitych części wód powierzchniowych PLRW2000921269 – Brynica od Zbiornika Kozłowa Góra jest osiągnięcie dobrego potencjału ekologicznego i dobrego stanu chemicznego wód. Aktualny stan jednolitej części wód powierzchniowych został określony jako zły, a ocena ryzyka nieosiągnięcia celów środowiskowych jest zagrożona. Z uwagi na powyższe zastosowane zostały odstępstwa w zakresie przedłużenia terminu osiągnięcia celu środowiskowego do 2027 r., ze względu na brak możliwości technicznych i dysproporcjonalne koszty. W zlewni JCWP występuje presja komunalna. W programie działań zaplanowano działania podstawowe, obejmujące uporządkowanie gospodarki ściekowej, które nie są wystarczające, aby zredukować tę presję w zakresie wystarczającym dla osiągnięcia dobrego stanu. W związku z powyższym wskazano również działanie uzupełniające, obejmujące przeprowadzenie pogłębionej analizy presji w celu zaplanowania działań ukierunkowanych na redukcję fosforu. W zlewni JCWP występuje również presja przemysłowa. W programie działań zaplanowano działanie obejmujące przegląd pozwoleń wodnoprawnych na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi przez użytkowników w zlewni JCWP z uwagi na zagrożenie osiągnięcia celów środowiskowych, zgodnie z i w rezultacie ograniczenie tej presji tak, aby możliwe było osiągnięcie wskaźników zgodnych z wartościami dobrego stanu. Z uwagi jednak na czas niezbędny dla wdrożenia tego działania, następnie konkretnych działań naprawczych, a także okres niezbędny aby wdrożone działania przyniosły wymierne efekty, dobry stan będzie mógł być osiągnięty do roku 2027. Wpływ działalności antropogenicznej na stan JCWP oraz brak możliwości technicznych ograniczenia tych oddziaływań na wody, generuje konieczność ustalenia mniej rygorystycznych celów w zakresie wskaźników charakteryzujących zasolenie. Jednocześnie czas niezbędny dla realizacji działania polegającego na ustaleniu wartości granicznej dla dobrego stanu lub potencjału, dla parametrów, dla których obniżono cel środowiskowy, powoduje konieczność przesunięcia w czasie osiągnięcia celów środowiskowych przez JCWP. Występująca działalność gospodarcza człowieka związana jest ściśle z występowaniem bogactw naturalnych i przemysłowym charakterem obszaru zlewni.

Celami środowiskowymi dla jednolitych części wód podziemnych PLGW2000111 jest ochrona dobrego stanu chemicznego wód przed dalszym pogorszeniem i ochrona stanu ilościowego wód przed dalszym pogorszeniem. Aktualny stan ilościowy i chemiczny JCWPd określono jako słaby. Osiągnięcie wyznaczonych celów środowiskowych jest zagrożone. Z uwagi na powyższe zastosowane zostały odstępstwa w zakresie przedłużenia terminu osiągnięcia celu środowiskowego do 2021 r.,

ze względu na intensywną eksploatację wód podziemnych, głównie w wyniku odwodnień wyrobisk górniczych; ingresję zasolonych wód; zjawisko ascenzji wód zasolonych. Perspektywiczne wydobycie określone dla kopalni na podstawie bilansu zasobów i stanu rozpoznania złóż może trwać w niektórych przypadkach nawet do 2020 – 2079 r. Węgiel kamienny w tej perspektywie będzie głównym z surowców energetycznych kraju, gdyż polityka energetyczna państwa zakłada wykorzystanie tej kopaliny jako głównego paliwa dla elektroenergetyki w celu zagwarantowania odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa energetycznego kraju. Wydane do tej pory decyzje organu koncesyjnego zezwalające na wydobywanie węgla kamiennego ze złóż obowiązują najkrócej do 20.10.2016 r., a najdłużej do 31.12.2051 r. Brak możliwości zakończenia eksploatacji ze względów gospodarczych. Obniżenie celów środowiskowych ze względu na brak możliwości technicznych ograniczenia niekorzystnego wpływu na stan części wód podziemnych (wydobywanie kopaliny) - Kopalnia cynku i ołowiu, złoża "Klucze I".

Zamierzone korzystanie z wód – wprowadzanie do ziemi oczyszczonych ścieków komunalnych, w ramach prowadzonych usług wodnych, nie wpłynie negatywnie na osiągnięcie celów środowiskowych określonych w w/w planie.

Zgodnie z Planem zarządzania ryzykiem powodziowym, który został przyjęty rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie przyjęcia Planu zarządzania ryzykiem powodziowym dla obszaru dorzecza Wisły (Dz. U. z 2016 r. poz. 1841), zamierzone korzystanie z wód nie znajduje się w obszarze objętym ryzykiem oraz zagrożeniem powodziowym.

Plany przeciwdziałania skutkom suszy znajdują się na etapie udziału społeczeństwa w strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko.

Zamierzone korzystanie z wód odbywa się na obszarze, dla którego wyznaczono aglomerację „Piekary Śląskie” o wielkości RLM 54 926. Pozwolenie wodnoprawne nie będzie naruszać ustaleń krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych.

Obszar objęty opracowaniem nie znajduje się na obszarach morskich, dlatego nie przeprowadza się analizy przedłożonej dokumentacji pod kątem naruszenia ustaleń krajowego programu ochrony wód morskich.

Mając powyższe na uwadze, przedmiotowe pozwolenie wodnoprawne nie narusza ustaleń określonych w art. 396 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń oraz sposób i zakres prowadzenia oceny jakości ścieków wprowadzanych do odbiornika ustalono w oparciu o przepisy rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. „w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego” (Dz.U. z 2014 r., poz. 1800). Zgodnie z art. 149 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r., poz. 519, ze zmianami) prowadzący instalację jest zobowiązany przedstawiać organowi ochrony środowiska oraz wojewódzkiemu inspektorowi ochrony środowiska wyniki pomiarów wielkości emisji. Układ przekazywanych danych określa rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie rodzajów wyników pomiarów prowadzonych w związku z eksploatacją instalacji lub urządzenia i innych danych oraz terminów i sposobów ich prezentacji (Dz. U. z 2008 r. Nr 215, poz. 1366).

W myśl art. 96 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1405), na podstawie złożonej dokumentacji – operatu wodnoprawnego, organ wydający pozwolenie wodnoprawne stwierdził, iż zamierzone korzystanie z wód nie może potencjalnie znacząco oddziaływać na obszar Natura 2000.

Zgodnie z wnioskiem strony oraz treścią art. 400 ust. 2 ustawy Prawo wodne, wnioskodawcy udzielono pozwolenia wodnoprawnego, na czas określony, tj. 10 lat.

Biorąc pod uwagę powyższe, na podstawie przedłożonej do wniosku dokumentacji, potwierdzającej zgodność planowanego korzystania z wód z warunkami ochrony środowiska oraz braku innych uwag odnośnie przedmiotu niniejszego pozwolenia, orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

Od decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni w Katowicach.

Zgodnie z treścią art. 127a K.p.a. w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona ma prawo do zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania od niniejszej decyzji. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni w Katowicach oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Dyrektor Zarządu Zlewni
w Katowicach



DYREKTOR

Andrzej Kiteł

Otrzymują:

1. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
ul. Roździeńskiego 38, 4-946 Piekary Śląskie
2. Prezydent Miasta Piekary Śląskie
ul. Bytomska 84, 41-940 Piekary Śląskie
3. Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w Katowicach, ul. Wita Stwosza 2, 40-036 Katowice
(otrzymuje decyzje z klauzulą ostateczności zgodnie z art. 183 ust. 3 ustawy Prawo ochrony środowiska)
4. ZUZ a/a

Pobrano opłatę za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na: odprowadzanie ścieków do ziemi w wysokości 217 zł – płatna na konto RZGW Gliwice przelewem z dnia 25.01.2018 r. nr 80250501100458950, odbiór i oczyszczanie ścieków w wysokości 217 zł – płatna na konto RZGW Gliwice przelewem z dnia 03.07.2018 r. nr 81840500900723081